

## OBSERVATIONS ICHTYOLOGIQUES effectuées en 1991

par J.-C. QUERO \*, M.-H. DU BUIT \*\*, J. FONTENEAU \*, J. LABASTIE \*  
J.-L. LABORDE \*\*\*, G. MORANDEAU \*\*\*\* et J.-J. VAYNE \*

*Résumé.* - En 1991, les auteurs ont observé des poissons rares dans les ports français de l'Atlantique. Certains sont signalés pour la première fois dans les zones de capture concernées : *Dibranchius atlanticus* dans l'Atlantique nord-est, *Paralepis atlantica* et *Seriola rivoliana* dans le golfe de Gascogne, *Lepidocybium flavobrunneum* dans la zone CIEM Large Gascogne. Avec le développement de la pêche au thon au filet, des espèces pélagiques rares (*Taractes asper*, *Luvarus imperialis*, des Istiophoridés) ont été également observées. *Tetragonurus cuvieri* est signalé pour la seconde fois dans le golfe de Gascogne.

*Summary.* - The authors give data on the catches during 1991 of some rare fishes to the French harbours : some fishes are recorded for the first time : *Dibranchius atlanticus* from the North-eastern Atlantic, *Paralepis atlantica* and *Seriola rivoliana* from the Bay of Biscay, *Lepidocybium flavobrunneum* from the statistical ICES Division 8 E. With the growth of the net-fishing for tunna, some pelagic rare species (*Taractes asper*, *Luvarus imperialis*, Istiophorid fishes) are caught. *Tetragonurus cuvieri* is recorded for the second time from the Bay of Biscay.

Au cours de l'année 1991, un certain nombre d'observations intéressantes de poissons rares ou à la limite de leur aire de répartition ont été faites dans les ports de Concarneau, des Sables-d'Olonne, de La Rochelle, d'Arcachon et d'Hendaye. Parmi quatre espèces, *Dibranchius atlanticus*, *Paralepis atlantica*, *Seriola rivoliana* et *Lepidocybium flavobrunneum* sont signalées pour la première fois dans les zones où elles ont été capturées. Trois autres espèces rares *Taractes asper*, *Luvarus imperialis* et un Istiophoridé ont été observées. Leur capture au large de nos côtes est liée au développement de la pêche au thon au filet.

\* I.F.R.E.M.E.R. - La Rochelle, place du Séminaire, B.P. 7 - 17137 L'Houmeau.

\*\* Collège de France, Laboratoire de Biologie marine, B.P. 225 - 29182 Concarneau.

\*\*\* I.F.R.E.M.E.R. - Arcachon, quai du Commandant Silhouette - 33120 Arcachon.

\*\*\*\* I.F.R.E.M.E.R. - Centre Marée - 64700 Hendaye.

*Tetragonurus cuvieri* capturé pour la seconde fois dans le golfe de Gascogne fait également l'objet de quelques commentaires.

Espèce nouvelle pour l'Atlantique nord-est

*Dibranchus atlanticus*, Peters, 1876

Le 25 mars 1991 un poisson chauve-souris, *Dibranchus atlanticus* de 13 cm de long (Lt) est capturé au chalut à bord du « Croix Morand » de Concarneau, au large de l'Ecosse par 56°N 9°20'W, 1700 m de profondeur. Cette espèce (fig. 1) appartient à une famille, les Ogcocephalidae, inconnue en Atlantique nord-est (Whitehead *et al.*, 1984-1986).

En Atlantique ce poisson est signalé à l'est des îles du Cap Vert à la Namibie, à l'ouest du sud-est de Terre-Neuve jusqu'à Rio de Janeiro.

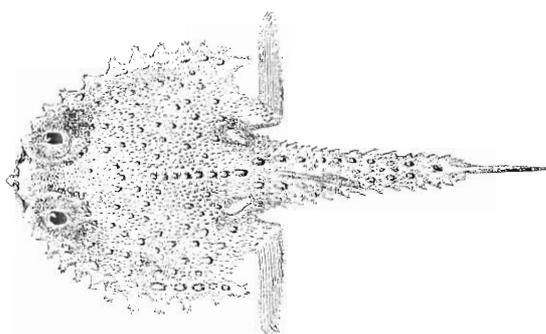


FIG. 1. - *Dibranchus atlanticus*

Espèces nouvelles pour le golfe de Gascogne.

*Paralepis atlantica* Kroyer, 1868

Le 25 avril 1991, un barracudine appartenant à l'espèce *Paralepis atlantica*, de 43 cm de longueur standard (c'est-à-dire caudale non comprise) est pêché au chalut pélagique à bord du « Kresala » de Bayonne, commandé par Jean-Baptiste Garat. Il avait été pris par 46°40'N 4°20'W, 130 m de profondeur.

Ce poisson (fig. 2) de la famille des paralepididés est une espèce pélagique, c'est-à-dire vivant entre deux eaux; entre 200 et 1000 m (mésopélagique) lorsqu'il est jeune, entre 1000 et 2500 à 4000 m (bathypélagique) lorsqu'il est adulte. Toutefois il arrive que de grands individus s'approchent des côtes. Il en a même été retrouvé d'échoués (Post, 1984).

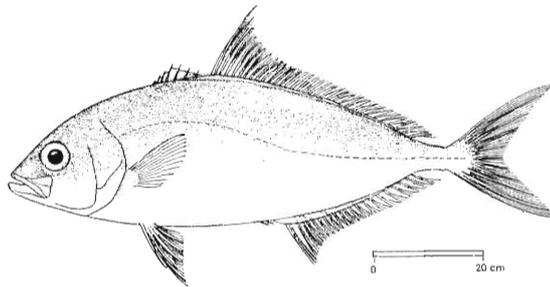
Bien que l'aire de répartition de cette espèce s'étend au large des côtes européennes, c'est la première fois qu'elle est signalée dans le golfe de Gascogne.

FIG. 2. - *Paralepis atlantica**Seriola rivoliana* Cuvier, 1833

Le 7 novembre 1991, une sériole appartenant à l'espèce *Seriola rivoliana* (fig. 3), de 39 cm de longueur totale (33 cm à la fourche) a été pêchée au chalut de fond à bord du « Berceau de la Cité » d'Hendaye, commandé par Joël Davieaud. Elle avait été prise par 45°N 1°30'W, 40 m de profondeur.

Dans la faune d'Europe (Smith-Vaniz, 1986), la limite septentrionale de l'aire de distribution de cette sériole se situe au niveau de la Galice. Notons toutefois qu'un exemplaire a été capturé nettement plus au nord dans la Manche, à Torquay (Devon) au sud-ouest de la Grande Bretagne (Wheeler, 1986).

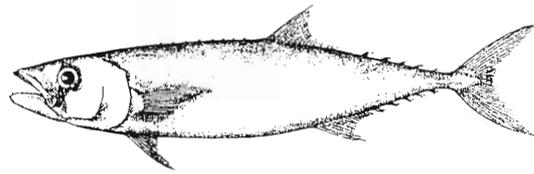
Pour le golfe de Gascogne c'est la première fois que cette espèce y est signalée.

FIG. 3. - *Seriola rivoliana*

Espèce nouvelle pour le Large Gascogne

*Lepidocybium flavobrunneum* (Smith, 1849)

Le 15 juillet 1991, Joseph Fonteneau et Jacques Labastie remarquent et photographient à la halle à marée de La Rochelle un poisson inconnu de 27 kg. Il s'agissait d'un escolier noir, *Lepidocybium flavobrunneum* de la famille des Gempylidés, (fig. 4). Il avait pêché au filet à thon à bord du « P'tit loup » de l'île d'Yeu commandé par Christian Rafin. Il avait été pris par 46°N 17°W dans la division statistique du CIEM 8 E1 « Large Gascogne ».

FIG. 4. - *Lepidocybium flavobrunneum*

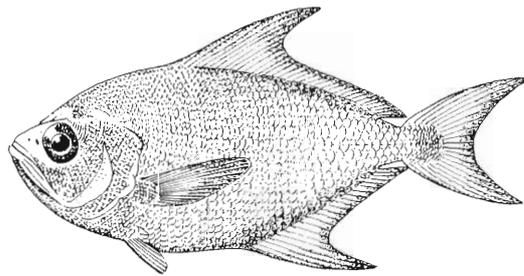
Cette espèce n'est citée que de la région de Madère dans la faune d'Europe (Parin, 1986) et de la sous-aire CIEM X « Açores » (Du Buit et Quéro, 1989). A notre connaissance c'est la première fois qu'elle est signalée à cette latitude. Notons que d'après le patron du bateau, il s'agissait du second exemplaire pris en 1991.

Espèces peu communes capturées au filet à thon

Avec le développement de la pêche au thon au filet un certain nombre d'espèces pélagiques inhabituelles dans les débarquements sont observées dans différents ports. Il y a eu comme nous venons de le voir *Lepidocybium flavobrunneum* mais également :

*Taractes asper* Lowe, 1843

En août 1991, Marie-Henriette Du Buit observe à la halle à marée de Concarneau six *Taractes asper* (fig. 5) de 30 à 40 cm. Ils avaient été pêchés au filet à thon à bord du « Marie-Catherine » de Concarneau, commandé par Roger Morvezen, par 48°N 12°W. Bien que cette espèce rare de la famille des Bramidés ait été capturée dans son aire de répartition (Haedrich, 1986) à notre connaissance c'est la première fois qu'elle est débarquée dans un port de la côte française de l'Atlantique.

FIG. 5. - *Taractes asper*

*Luvarus imperialis*, Rafinesque, 1810

Le louvèreau n'a été signalé que très rarement dans les ports français (Quéro & Du Buit, 1978 ; Decamps, 1986). Huit exemplaires de cette espèce (fig. 6), pêchés au filet à thon ont été débarqués à Concarneau :

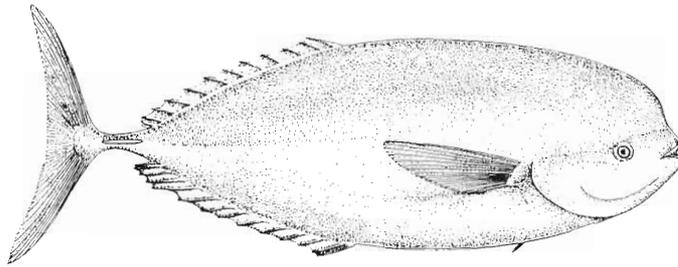


FIG. 6. - *Luvarus imperialis*  
(dessin de J.-J. Vayne d'après les photos de M. Giraudeau).

1 exemplaire de 70 cm débarqué en juin 1991 par le « Badrouille » de l'île d'Yeu commandé par Thierry Arnaud

1 exemplaire débarqué en août 1991 par l'« Amazone » de l'île d'Yeu, commandé par Marc Jolivet. Il avait été pris par 48°N 12°W

3 exemplaires débarqués en septembre 1991 par le « Marie-Catherine » de Concarneau, commandé par Roger Morvezen. Ils avaient été pris par 51°30'N 15°W

13 exemplaires de 80 à 110 cm débarqués en septembre 1991 par le « Marie-Catherine » de Concarneau, commandé par Roger Morvezen. Il avait également été pris par 51°30'N 15°W.

#### *Istiophoridé*

Le 2 juillet 1991, Jacques Labastie observe à la halle à marée des Sables d'Olonne un marlin dans les apports du « Si... » d'Arcachon, commandé par Francis Fauroul. Il nous en fait part. Toutefois les indications fournies ne nous permettent pas de déterminer l'espèce.

Discutant de cette capture avec Nelson Cazeils du journal « le Pêcheur de France » nous apprenons qu'il se pêcherait 5 à 6 marlins blancs (fig. 7) par an dans le golfe de Gascogne.

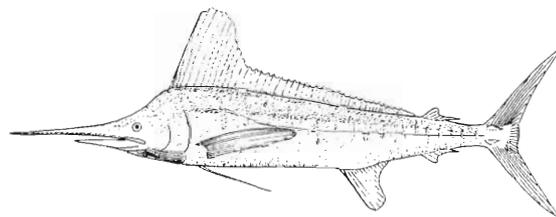


FIG. 7. - *Tetrapturus albidus*

La carte de répartition du marlin blanc *Tetrapturus albidus* Poey, 1860 dans la faune d'Europe (Nakamura, 1986) n'atteint que le sud de la Péninsule ibérique. Toutefois cette espèce a été signalée à plusieurs reprises dans le golfe de Gascogne soit sous le nom de *T. belone* (Moreau, 1881 ; Legendre, 1935 et 1950) soit de *T. lessonae* (Desbrosses, 1938).

Notons que Wheeler (1985) cite la capture d'un exemplaire dans l'Ouest de la Grande-Bretagne, plus particulièrement dans la baie de Morecambe dans le Lancashire. Il est probable que le marlin des Sables-d'Olonne soit un marlin blanc.

Autre espèce rare

*Tetragonurus cuvieri* Risso, 1810

Le 29 mai 1991, un *Tetragonurus cuvieri* Risso, 1810 est capturé à bord du « Paix du Ciel » d'Arcachon commandé par Alain Jérez. Il avait été pris devant Arcachon dans le secteur statistique C.E.E. 18 E8.

A notre connaissance cette espèce (fig. 8) n'avait été signalée qu'une seule fois dans le golfe de Gascogne (Amanieu et Cazaux, 1961).

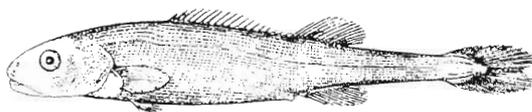


FIG. 8. - *Tetragonurus cuvieri*

## RÉFÉRENCES

- AMANIEU M. et C. CAZAUX, 1961. - Animaux rares ou curieux observés dans la région d'Arcachon en 1959-1960. Poissons. *P.V. Soc. limn. Bordeaux*, 98 : 151-155.
- DECAMPS P., 1986. - Luvaridae in Fishes of the North-eastern Atlantic and the Mediterranean/Poissons de l'Atlantique de Nord-est et de la Méditerranée (Whitehead, Bauchot, Hureau, Nielsen et Tortonese ed.) Unesco, 2 : 998-999.
- DESBROSSES P., 1938. - Sur les poissons-épées du genre *Tetrapturus* Rafin. 1810 rencontrés près des côtes d'Europe. *Bull. Soc. Zool. France*, 63 : 48-58.
- DU BUTT M.-H. et J.-C. QUERO, 1989 - Extension de l'aire de répartition connue de trois espèces de téléostéens de l'Atlantique nord-est. *Cybium*, 13 (4). 388.
- HAEDRICH R.L., 1986. - Bramidae in Fishes of the North-eastern Atlantic and the Mediterranean/Poissons de l'Atlantique du Nord-est et de la Méditerranée (Whitehead, Bauchot, Hureau, Nielsen et Tortonese ed.), Unesco, 2 : 847-853.
- HAEDRICH R.L., 1986. - Tetragonuridae, *Ibid.*, 3 : 1189-1191.
- LEGENDRE R., 1935. - Quelques poissons observés à Concarneau depuis 1930. *Bull. Lab. St Servan* (14) : 28-33.
- LEGENDRE R., 1950. - Quelques poissons observés à Concarneau en ces dernières années. *Bull. lab. marit. Dinard*, (33) : 2-15
- MOREAU E., 1881. - Histoire naturelle des poissons de la France, Paris, II : 1-572.
- NAKAMURA I, 1986. - Istiophoridae in Fishes of the North-eastern Atlantic and the Mediterranean/Poissons de l'Atlantique du Nord-Est et de la Méditerranée (Whitehead, Bauchot, Hureau, Nielsen et Tortonese ed.) Unesco, 2 : 1000-1005.
- PARIN N.V., 1986. - Gempylidae, *Ibid.*, 2 : 967-973.
- POST A., 1984. - Paralepididae (including Sudidae), *Ibid.*, 1 : 498-508.
- QUERO J.C. et M.H. DU BUTT, 1978. - Capture vers la Pointe du Payré (Vendée) d'un louveteau, *Luvarus imperialis* Rafinesque, 1810 (Pisces, Perciformes, Scombroidei, Luvaridae). *Ann. Soc. Sci. nat. Charente-Marit.*, 6 (5) : 442-446.
- SMITH-VANIZ W.F., 1986. - Carangidae in Fishes of the North-eastern Atlantic and the Mediterranean/Poissons de l'Atlantique du Nord-est et de la Méditerranée (Whitehead, Bauchot, Hureau, Nielsen et Tortonese ed.) Unesco, 2 : 815-844.
- WHEELER A., 1985. - A record of the white marlin, *Tetrapturus albidus* (Istiophoridae : Perciformes : Osteichthyes) from the British coast. *J. mar. biol. U.K.*, 65 : 305-310.
- WHEELER A., 1986. - The occurrence of *Seriola rivoliana* (Osteichthyes : Perciformes : Carangidae) on the British coast. *J. mar. biol. U.K.*, 66 : 15-19.
- WHITEHEAD P.J.P., BAUCHOT M.-L., HUREAU J.-C., NIELSEN J. et E. TORTONESE, 1984-1986. Fishes of the North-eastern Atlantic and the Mediterranean/Poissons de l'Atlantique du Nord-est et de la Méditerranée, Unesco, 3 vol.